

## Table des matières

---

Avant-propos .....	7
Introduction.....	11

---

## Textes et traductions

---

<b>1. Simone Porzio,</b>	
<b><i>De conflagratione agri puteolani</i></b>	
Notice biographique .....	23
Texte.....	24
Traduction.....	25
<b>2. Girolamo Borgia,</b>	
<b><i>Incendium ad Auernum lacum horribile</i></b>	
<b><i>pridie cal. octob. MDCCCXXXVIII.</i></b>	
<b><i>nocte in tempesta exortum (extraits)</i></b>	
Notice biographique .....	43
Texte.....	44
Traduction.....	45

<b>3. Marco Antonio delli Falconi,</b>	
<b><i>Dell'incendio di Pozzuolo</i></b>	
Notice biographique .....	57
Texte .....	58
Traduction.....	59
<b>4. Francesco del Nero,</b>	
<b><i>Lettera di Francesco del Nero a Niccoló Del Benino,</i></b>	
<b><i>sul terremoto di Pozzuolo, dal quale ebbe origine</i></b>	
<b><i>la Montagna Nuova, nel 1538</i></b>	
Notice biographique .....	149
Texte .....	150
Traduction.....	151
<b>5. Francesco Marchesino,</b>	
<b><i>Copia di una lettera di Napoli che contiene li stupendi,</i></b>	
<b><i>et gran prodigi apparsi à Pozzolo</i></b>	
Notice biographique .....	163
Texte .....	164
Traduction.....	165
<b>6. Piero Giacomo da Toledo,</b>	
<b><i>Ragionamento del terremoto, del nuovo monte,</i></b>	
<b><i>del aprimento di terra in Pozzuolo,</i></b>	
<b><i>nel anno 1538, e, dela significatione d'essi</i></b>	
Notice biographique .....	175
Texte .....	176
Traduction.....	177

**7. Giovanni Antonio Nigrone,**  
***Del incendio di Pozzuolo, e terremoto***  
***e nuovo Monte, et del aprimento de la terra,***  
***lano [sic] successo, 1538, al sopradetto luoco***

Notice biographique .....	229
Texte .....	230
Traduction.....	231

---

## Documents annexes

---

Déroulement et caractéristiques de l'éruption du Monte Nuovo .....	239
Cartes et illustrations .....	242
Bibliographie.....	257